◎恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

錦新有限公司　GUM JUNG CO. LTD.　102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.　MARINE 8626

精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

龍馬大器丸

壹両庄弍圓二毛五　伍両庄拾圓　十両庄拾九圓

見敵不興。臨陣退縮。呑丸一服。半点鐘久。藥達丹田。鼓舞生殖。長期抗戰。海龍力大。海馬力強。愈戰愈烈。愈抗愈強。龍馬大器。効驗非常。百試百効。強大加強

藥(蝦)大根丸

十両庄寄費　每料拾八圓　五毫

發育不全。根細短小。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生殖。堅硬不停。成夜發育。食丸一料。偉大驚人。六寸不等。効驗如神。若戰秦樓。預早半点。呑丸一服。左抗花紅。右敵柳綠。如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧。請早購備。貨有無幾。絕市近期。

○花毒一掃光　每料三元　寄費壹毫五
〔包愈〕五淋白汁　橫痃菓　咸痱疔毒　一料全愈

○爛脚黑靈膏　每枝壹圓　寄費五仙
無論何種爛脚　即貼即好

○奇異靈丹　每料二圓　寄費壹毫五
主心胃氣痛　各種肚痛　花虫除毒　面似虫行
治紅尖血痢　腎囊痕癢　梅毒爛脚　一服掃除

○實驗消痔丸　每盒壹圓　每打拾圓
主肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下
〔一治紅白痔症〕一服見功　如不立效　原銀奉回

○長期抗戰路　每樽壹圓　寄費五仙
行軍軟弱　搽落一滴　上陣直進　長期抗敵

〈代理敬文氏丸散〉
強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元
挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五
癖力長期抗戰丸　每百粒五元　現收二元

雲埠天生堂謹啓　Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

▲國內新聞▼

◉立法院　禁公務員經營商業

▲修正變更各決議案數則

重慶航訊　卅一年十二月十九日立法院第二百二十九次會議　出席委員七十六人　孫院長主席　祕書吳尙鷹　茲節錄各議決案變更點如下

(一)修正教育部組織法第十九條及二十二條條文　甲　原有視察壹職裁去　督學一職增加爲三十八至四十人　乙　督學有四人爲簡任六人爲聘任　餘爲薦任

(二)修正縣參議員及鄉鎮民代表候選人考試暫行條例第五條條文　甲　原有第一款資格寬泛　檢覈繁雜刪去　乙　原有第二款移作第一款　資格年限改爲一年以上

(三)修正公務員服務法第十三條　第二十二條　第廿三條及第廿四條條文　甲　公務員不得直接經營商業　但兼任公營事業機關或特種股份有限公司代表官務之董事監察人　不在此限　乙　公務員投資於農工礦業　而爲股份公司股東　工合公司或股東股份　工合公司之有限責任股東者　不以經營商業論　丙　公務員利用權力公欵或公務上之秘密消息　而經營商業者　依刑法第一百三十一條處斷　其他法令有特別規定者　依其規定　丁　公務員違反上一或二之規定者　應先予撤職　戊　受有俸給之文武公務員及其他公營事業機關服務人員　均適用本法之規定　已　公務員有違反本法之行爲　該管長官知情而不依法處置者　應受懲處

(四)修正戰時火柴專賣暫行條例　增加處罰私自改竄　僞造該條例所定各項憑証單據及偽照重用者之規定

(五)修正陸軍禮節條例第二條第四項案　稱軍屬者　指地軍事學校各兵科畢業以外出身政工人員　軍用女官　軍法官監獄人員　軍用技術人員及傭員

(六)修正陸軍官制表　軍樂正階級案　將軍樂正分爲壹等二等三等

勉華僑技術員回國

重慶廣播訊　國家總動員會議爲獎勵華僑回國協助政府推行經濟建設起見　擬定華僑技術人員回國投効獎勵辦法　已呈請中央核定　壹俟批准　卽公佈施行云

★　★　★

輔行雜貨公司　Foo Hung Co. Ltd.　129 E. Pender Street　Vancouver, B.C. Can.

新到大帮伏肉生光　罐頭鯪魚　五香鳳尾魚　雜貨　醬料　茶葉　發客

▲國醫張景憲賣藥廣告

經驗各種積痛藥品。最見功是胃腸潰瘍。胆石。疝痛。膀胱發炎。小便淋瀝。尿道灼熱刺痛等症。此等藥品。有拾餘年之經驗。治愈西人甚多。不須解剖。醫案叁仟餘宗。藥性和平。担保百無麻醉止痛之品。實爲一種根治之藥。

CHINESE HERB CO.　817A FIRST ST. EAST　CALGARY - ALBERTA - CANADA

電話 佛矢辟 PA. 9035

▲請惠春季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思鑵報生涯費用至爲浩繁。顧以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本軒有醒僑劇藝集由第一期至六期全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信籤。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域多利　茂利有限公司　專辦中國貨品　推銷全加拿大

MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

天寶堂始創

萬應龍腦油

龍腦氣味芳香瑩潔如冰功能通利關膈摩風鎮痛扶正抑邪乃稀世之珍寶也本堂獨得秘方精法提鍊配以貴重藥料製成龍腦油一種統治男婦老幼各種風症痛症以及內外科各症可搽可食或搽食兼用定奏奇効

茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞
食滯飽脹　中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　腰脊痺痛
風濕癱痺　四肢困倦　舟車暈浪
風寒咳嗽　皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛

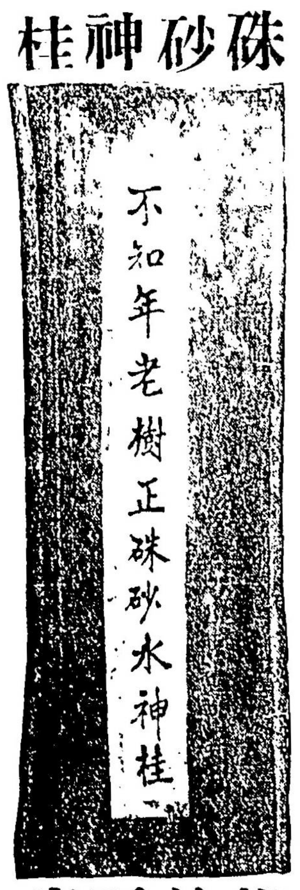
治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油價目
大號玻璃盅　每盅七毫
二號玻璃盅　每盅四毫
三號鉄盒庄　每盅三毫

雲埠五洲大藥房總代理　ENG CHOW CO.　104 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

龍腦油罇庄圖樣

砯砂神桂



能治百病　四季可服

此砯砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効

印備功用仿單外埠取閱請付下郵票三仙當卽奉呈。

▲每服三分售銀三元五〔郵費在內〕

▲正北冰洋海狗鞭　每條七毫

▲正燕子山地道甜油玉桂　每服四分售價七毫五

CHINA PRODUCTS CO.　137 Pender St. East　Vancouver, B.C.

雲埠　中華國貨公司

◎恭頌砯砂神桂之功效

啟者弟職司編劇工作過勞因患心胃氣痛迭醫無效幸蒙中華國貨公司李乾亨先生賜我砯砂神桂數服一服立效連服數天再無復發號曰神桂誠不謬也特登報端藉鳴謝悃

僑聲劇團編劇者張展猷拜頌

▷腎虛腰痛者注意注意◁

認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎丸（大補）　每盒五元　每料六元
強精壯顏丸（大補）　每盒壹元　每料五元
小腸氣丸（雙料）　每盒二元　一服卽愈

◉兼代理◉

腎部機（運血擴充）　每架二十元　另寄費五毫　內有中西說明書用法

風濕藥片　每塊二圓　如不見效　原銀奉回

福機異寶磁石　兩粒拾元　內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏　KING QUON SHE　1085 Howe St. Vancouver, B.C.

（生）（隆）（棧）（大）（藥）（房）（創）（製）

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄　每樽壹元二五
二號瓷樽庄　每樽七毫五
三號鉄盒庄　每盒四毫

大號活靈油圖式

◉新發明殺烏蠅木虱蟑仔藥水

此藥水選用殺蟲死蟻消菌之藥提煉而成質香無毒不傷食物不汚衣裳不損人類不壞禽獸且能驅毒關穢專殺虫蟻烏蠅木虱肉虱狗虱貓虱蟑仔蚊虫等類藥力射到包卽消滅如不取效原銀奉回倘屋內有此微菌者不妨一試

價目
壹磅庄每樽五毫
半磅庄每樽三毫
加倫庄每樽二元五

（本藥房出品附誌）

參茸三鞭補腎丸　大盒六元　小盒三元
壯陽煲腎還少丸　每盒六元
祈蛇驅風活骼丸　每樽二元五
經驗必愈甜尿丸　每盒六元
夜夢遺精滋腎寧心丸　三元
無夢滑精補腎固精丸　三元五
腰痛獨步藥水　每樽二元五
補腦安睡丸　每樽二元
化痰順氣久咳丸　每樽七毫五
心腹痛無價金丹　每樽二元五
小腸氣痛斷根丸　每樽二元
咽喉爛痛藥水　每樽壹元
潤腸消脾丸　每樽六毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹圓
疏解內臟濕毒丸　每樽壹圓五
拔毒生肌爛脚膏　每盅貳圓
跌打吊瘀膏大張壹元小五毫
驅濕追風膏大張壹圓小五毫

◉常有唐山種樹發客